

Japan creation space monova (モノヴァ)は、モノづくりの情報発信をするショールームです。  
多彩な技術を活かし活躍する、日本各地のモノづくり企業の最新情報をお届けいたします。  
詳細情報をご希望の方は、是非お気軽にお問い合わせくださいませ。

## 【トピックス一覧】

## ▼ 展示会のご案内

① モダンと伝統が融合した雛人形「桂雛」<sup>かつらびな</sup> 展示受注会

TAKAO KOSAHATA

2021年1月4日(月)～2月2日(火)

会場: monova内 特設会場・Kitaniショールーム

主催: 有限会社桂雛・monova

初節句のお祝いにはもちろん、大人が楽しむインテリア・アートとしても選ばれている、新時代の雛人形「桂雛」。こだわりの北欧家具「Kitani」とのコラボレーションで、その洗練された魅力をお見せします。

## ▼ NEW 新作商品のご紹介

## ② 徳島県伝統の「阿波藍」で染めた革小物で、冬の特別なギフトを提案



2020年12月10日 発売開始

絹や「藍革手袋」(左)

価格(メンズ) ¥22,000 + 税

価格(レディース) ¥20,000 + 税

電車のつり革やドアノブなど、直接接触が気になるこの冬にぴったりです。

絹や「デザインシークレットボックス」(右)

価格 白革・藍革 各 ¥12,000 + 税



## ③ 鯖江バングルウォッチ「ペアウォッチ」



2020年12月 発売開始  
「Sabae Bangle Watch  
ペアウォッチ」  
大小 各 ¥28,000+ 税

スモールフェイスに新作が登場。大小揃えて、クリスマスやバレンタインギフトにおすすめです。

株式会社 サンユー

## ④ 「惑星」のような美しい「ミニ骨壺」



2021年1月 発売開始  
「ころぼし」  
価格 ¥20,000+ 税

高岡銅器の着色技術で、唯一無二の輝きをもつ、美しいミニ骨壺を生み出しました。



&lt;お問合せ&gt; Japan creation space monova 担当: 岩下

tel : 03-6279-0688

mail : [info@monova-web.jp](mailto:info@monova-web.jp)WEB : <https://www.monova-web.jp>

monovaでは各メーカーとの直接のお取り引きをサポートしています。  
ご関心のあるバイヤー・プレス様に出展メーカーをご紹介しますので、気軽にお声掛け下さい。

有限会社桂雛・monova 主催

モダンと伝統が融合した雛人形「桂雛」<sup>かつらびな</sup>展示受注会を開催！

2021年1月4日（月）～2021年2月2日（火）

伝統技法を用いながらも、多彩な色柄を現代的なアートとして表現した「桂雛」  
その洗練された魅力を、こだわりの北欧家具「Kitani」との組み合わせでお見せします


**TAKAO KOSAHATA**

## インテリア・アートとして楽しむ雛人形



1926年(昭和元年)に創業した有限会社桂雛は、現在の代表、小佐畑孝雄氏で三代目となる歴史ある人形作りをしています。今ではほとんどの作業が分業制となった雛人形づくりですが、桂雛は体部の制作を一貫した手作りでを行っています。200を超えるパーツを組み合わせて一体一体丁寧に作るその製造法と技法が高く評価され、桂雛は「茨城県伝統工芸品」や「城里町指定無形文化財」にも指定されています。

孝雄氏は、代々受け継がれる一貫した人形作りの手法を守りながら、雛人形を単なる季節限定の節句人形ではなく、一年を通して暮らしの中で美しさを楽しめる美術品にすることを目指し、制作しています。「形・色・文様」、雛人形を形作る全ての美を突き詰めて研究し、装束には、結城紬や友禅などのほか、ベルギーブランドのドリス・ヴァン・ノッテンなど、様々な生地を取り入れます。そして、独自の感性で巧みに生地を組み合わせ、子供から大人まで、見る人の想いを表現した、ものがたりのある雛人形を生み出しています。

本展示では、動画による桂雛の伝統的な製作技法の紹介や、新作「Kasane Frame」、北欧家具メーカー「Kitani」とのコラボレーションによるインテリアとしての楽しみ方をご提案いたします。初節句のお祝いにはもちろん、大人が楽しむインテリア・アートとしても選ばれている、新時代の雛人形を是非ご覧ください。

## 【展示内容】

## 桂雛 各種

「鯛づくし」の友禅を衣装に採用した新作をはじめ、吉祥文様を織り込んだ西陣織を多彩に取り入れた作品をご覧ください。※納期：約2週間

## Kasane Frame (写真下) ¥25,000 + 税~

雛人形と同じ材・手法でつくられ、孝雄氏が手掛ける桂雛の世界観をウォールインテリアとして楽しめます。20種類を超える生地と、西陣織で表現した美しいグラデーション「襲ねの色目」を自由に組み合わせてオーダーいただけます。※納期：約2週間  
サイズ・価格：(small) W233 × H 283 × D18mm / (medium): W233 × H433 × D18mm

## 【有限会社桂雛 概要】

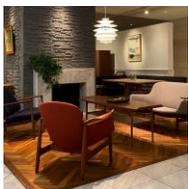
茨城県が誇る伝統工芸品「桂雛」。現在は三代目となる小佐畑孝雄氏が、初代から続く伝統工法を守りながら「結城紬」や「西ノ内和紙」など積極的な地元産品の活用や、希望の生地を衣装を仕立てるオーダー品の制作など、新しい取り組みで桂雛の継承に力を注ぎます。■ <http://www.katsurabina.jp/index.html> ■ <http://takaokosahata.jp/>

## 同時開催：『Kitani 東京ショールーム 特別展示』

会場：OZONE4階「Kitani 東京ショールーム」

(<https://www.kitani-g.co.jp/>)

フィン・ユールをはじめとする北欧デザイン家具をライセンス生産する北欧家具メーカー「Kitani」にて、インテリアと組み合わせた桂雛の特別展示を開催します。



## —開催概要— モダンと伝統が融合した雛人形「桂雛」展示受注会

会期：2021年1月4日(月)～2021年2月2日(火)

10:30 - 18:30 / 水曜定休・最終日は15:00まで

会場：monova内 特設会場 (入場無料)

場所：東京都新宿区西新宿3-7-1

リビングデザインセンターOZONE 4階

主催：有限会社桂雛・monova

## 徳島県伝統の「阿波藍」で染めた革小物で、冬の特別なギフトを提案 目を癒す美しい「JAPAN BLUE」と、想いやりを感じる使い心地は、クリスマスやバレンタインギフトに最適です。

### 【藍染め×革「Kinuya Indigo(キヌヤ インディゴ)」 身も心も癒す絹やの藍革小物】

この冬、絹やが新たに発売した「藍革手袋」と「デザインシークレットボックス」は、高い実用性と藍革の美しさにより、使う人の日常が楽しく豊かになることを目指して作られています。クリスマスやバレンタインの愛を込めた贈り物におすすめです。

徳島県を東西に流れる吉野川。毎年台風の時期に洪水を起こしていたことから、台風前に収穫できる藍の栽培に適しており、徳島は日本の藍の源流とも言われています。1912年に徳島で創業し100年以上の歴史を持つ老舗呉服店「絹や」は、新しい素材を藍で染めることで、徳島の藍染めの可能性を広げたいと、革を染色した「Kinuya Indigo」を生み出しました。手染めによる天然染色ならではの色の冴え、深みや多彩な色表現が魅力の「Kinuya Indigo」は、革好きの間で高く評価され、財布や名刺入れ、ステーションリーアイテムなどが人気です。2020年11月には、国内時計メーカーCASIOが手がけている「OCEANUS(オシアナス)」とのコラボレーションも実現し、バングル部分に藍革が採用されています。



(絹や)

#### 12月10日発売開始 「藍革手袋」

<b>メンズ(絞り藍染革)</b>	<b>レディース(無地藍染革)</b>
価格: ¥22,000 + 税	価格: ¥20,000 + 税
サイズ: フリー	サイズ: フリー
素材: 牛革・カシミア	素材: 牛革・カシミア

日本有数の手袋の町東かがわ市の老舗メーカーに製造を依頼した、藍革の手袋です。

メンズは華やかかつ大胆なデザインの絞り藍染革を、レディースはコーディネートに合わせやすい無地藍染革を使用しています。内側は肌触りの良いカシミア素材にすることで、優しい暖かさが手に伝わります。

現在コロナ禍の中、電車の吊革やドアノブなど直接接触を控える事が多くなってきておりますので、ファッションを楽しみながら、防寒とウィルス感染予防に是非お役立てください。

#### 12月10日発売開始

#### 天然藍染め×檜 「デザインシークレットボックス」

価格: ¥12,000 + 税
サイズ: 100mm × 100mm × 100mm
素材: 牛革・檜

徳島の技術の高い家具職人に依頼して製作したデザインシークレットボックスです。

一つの面に藍染革を加工した、「木と藍革のコラボレーション」による、今までにない上質なインテリアをお楽しみいただけます。藍革の他に、白革も用意し、空間に合わせた自由な組み合わせを楽しめるのもポイントです。BOXの裏面はマグネットによる開閉式の蓋になっているため、目に触れられたくないものを静かに隠してくれます。おうち時間を楽しむアイテムとして、贈り物に最適です。

【株式会社絹や】阿波藍の産地で知られる徳島県。1912年創業の老舗の呉服店である絹やは、新しい和の提案として、天然藍100%で染めた革小物「Kinuya indigo」の製造を始めました。伝統的な灰汁発酵建ての藍染は難しく、職人の高度な技術が必要とされます。職人の手で丹念に染め重ねられた深みのある美しい色合いは、JAPAN BLUEと呼ばれ世界中で支持されています。■<https://www.japan-ai.jp/>

## メガネ素材×越前漆器

鯖江ブランドIGATTA COLLETTIからペアウォッチのご提案  
スモールフェイスに新デザインが加わり、大小合わせてギフトに選びやすくなりました。

## 【男性にも女性にも似合う、ハイクオリティでストレスフリーな腕時計は贈り物に最適】

2020年12月より、「IGATTA COLLETTI(イガッタコレッティ)」の「バングルウォッチ[スモールフェイス]」に新しいデザインモデルが加わりました。モデルチェンジをしたのは、人気色「ブルーマーブル・レッドマーブル・ブラックマーブル・アイボリー」の4点です。フラットな文字盤タイプの他に、ビッグフェイスと合わせたリング付きのデザインが登場し、大小合わせた「ペアウォッチ」として選びやすくなりました。離れていても時間を確かめるたびつながりを感じられる特別な贈り物。クリスマスやバレンタインに是非お選びください。

「バングルウォッチ」は、100年以上続くメガネづくりと1500年以上続く越前漆器の技術の掛け合わせで生まれた、新感覚の腕時計です。誰でも片手で簡単に装着できるよう、メガネのように「かける」腕時計を目指してベルト部分をバングルタイプにしています。そして、メガネフレームに使われる自然由来の樹脂「アセテート」と「ベータチタン」を使うことで、つけていることを忘れてしまうほどの、軽くてやさしいつけ心地です。文字盤には職人が丁寧に漆を塗りあげ、目を癒します。

アセテートのモザイクやマーブルのカラー&模様は、生地からひとつひとつ切り出した世界でただひとつだけのもの。また、工具なしで文字盤を取り外して着替えることができるので、その日の気分やファッションにあわせたコーディネートを楽しむこともできます。



ビッグフェイスとデザインを揃えたタイプが加わりました。



- ①ブルーマーブル
- ②レッドマーブル
- ③ブラックマーブル
- ④アイボリー
- ⑤ブルーモザイク
- ⑥ホワイトモザイク
- ⑦ゴールドモザイク

株式会社 サンユー

## 「Sabae Bangle Watch ペアウォッチ」

## ビッグフェイス

価格：¥28,000 + 税

サイズ：(ケース)Φ42mm × 厚さ11mm  
(バングル)S・M・L

重さ：43g

色：全7色

## スモールフェイス

価格：¥28,000 + 税

サイズ：(ケース)Φ30mm × 厚さ8mm  
(バングル)S・M・L

重さ：26g

色：全7色

## 素材：

(バングルベルト部分)アセテート樹脂 / ベータチタン  
(時計)ステンレス / 風防：ミネラルガラス /  
電池式クォーツ 日本製 / 3気圧防水 / 平均月差20秒

【株式会社サンユー】福井県鯖江市に漆器製造業者として1982年に創業した株式会社サンユー。近年は漆塗りの技術を活かした新たな取り組みとしてライフスタイルブランド『IGATTA COLLETTI(イガッタコレッティ)』を立ち上げ、鯖江が誇るもうひとつの伝統産業「メガネ」づくりの技術と自社の漆塗りの技術を組み合わせた腕時計を開発するなど、新たなモノづくりの挑戦を続けています。■ <https://san-you.jp/>

## 唯一無二の輝き。夜空に浮かぶ「惑星」をイメージしたミニ骨壺

「高岡銅器」の着色技術で表現された美しい星は、空からそっと見守るように優しく輝きます。

### 【多様化される供養方法に寄り添い、美しい「ミニ骨壺」で手元供養に新たな世界感を提案】

富山県高岡の地で創業百余年の歴史を誇る、老舗仏具メーカー(株)山口久乗。

主力商品として展開している「久乗おりん」をはじめ、当地の伝統工芸である高岡銅器の職人技を活かした数々の仏具は、仏壇や供養に対する現代の価値観や、暮らし方の変化に寄り添った使い心地を目指し作られています。ミニマムでインテリア性の高いデザインにこだわり、リビングや寝室など好きな場所に置くことができ、仏さまとの距離をより身近に感じられます。

その山口久乗が今回新たに提案する商品は、高岡銅器の着色技術を活かしたミニ骨壺、「こころぼし」です。

これまで亡くなられた方のお骨は火葬の後、お墓に納骨されるのが一般的でしたが、最近では、樹木葬や海洋葬、宇宙葬など埋葬の方法が多様化しています。それと同時に各々の事情で、手元にお骨の一部を身近に持つておくという「手元供養」というニーズも増えており、その需要に応えるためにミニ骨壺の展開を広げました。

現在発売している「たまごころ」と「こころづき」に「こころぼし」が加わり、ミニ骨壺の展開は3種類となります。

高岡銅器の着色技術を活かし、宇宙空間に浮かぶ太陽系の惑星をイメージした加飾を施した「こころぼし」は、一品一品表情が異なり、どれも「世界に一つだけの品」になります。

### 2021年1月発売開始 「こころぼし」

価格：¥20,000 + 税

本体サイズ：Φ48 × H746.5mm

素材：真鍮

カラー：白茶(しらちゃ)・碧色(あおいろ)・緋色(ひいろ) (写真左から順)



久乗おりん

まん丸の星の形の「こころぼし」は、いつまでも大切な人にそばで見守っていただくためのミニ骨壺です。インテリアにすっと溶け込みながらも、その上品なたたずまいから神秘的な美しさを感じられ尊厳を保ちます。宇宙空間に浮かぶ太陽系の惑星をイメージし、同じ星でも一つ一つ表情が異なり、高岡銅器の着色職人の技が光ります。

蓋が二重構造になっているため、お骨を大切に護ります。中のお骨が粉々になっても外に漏れることはありません。



【株式会社山口久乗】富山県高岡市は鑄物産業で知られる職人の町です。明治40年(1907年)創業の山口久乗は、100年以上の歴史を持つ神仏具制作・卸のメーカーです。近年では、おりんの音色を日常生活でより身近に楽しんでもらおうと、オリジナル商品の開発を行っています。久乗のおりんにはリラクセス効果が認められ、公共の場でも広く採用されています。■<http://www.kyujo-orin.com>